

# **SUUNTO TRAVERSE 2.0**

## **BRUKERHÅNDBOK**


1 SIKKERHET .....	5
2 Kom i gang .....	8
2.1 Slik bruker du tastene .....	8
2.2 Oppsett .....	9
2.3 Justering av innstillingene .....	11
3 Funksjoner .....	13
3.1 Overvåking av aktivitet .....	13
3.2 Alti-Baro (høydemåler/barometer) .....	15
3.2.1 Få riktige avlesninger .....	18
3.2.2 Tilpassing av profil til aktivitet .....	20
3.2.3 Bruke høydemålerprofil .....	22
3.2.4 Bruke barometerprofilen .....	22
3.2.5 Bruke automatisk profil .....	23
3.3 Autopause .....	24
3.4 Bakgrunnsbelysning .....	24
3.5 Tastelås .....	26
3.6 Kompass .....	26
3.6.1 Kalibrere kompasset .....	27
3.6.2 Innstilling av misvisning .....	28
3.6.3 Innstilling av sperrefunksjon på peiling .....	30
3.7 Nedtellingsur .....	31
3.8 Skjermer .....	32
3.8.1 Slik justerer du kontrasten på displayet .....	33
3.8.2 Invertere skjermfarge .....	33
3.9 FusedAlti .....	34
3.10 Finn tilbake .....	34
3.11 Ikoner .....	35
3.12 Loggbok .....	38


3.13 Indikator for gjenværende minne .....	40
3.14 Movescount .....	40
3.15 Movescount mobil-app .....	41
3.15.1 Synkronisering med mobil app .....	43
3.16 Navigering med GPS .....	44
3.16.1 Motta GPS-signal .....	45
3.16.2 GPS-rutenett og -posisjonsformater .....	46
3.16.3 GPS-nøyaktighet og strømsparing .....	47
3.16.4 GPS og GLONASS .....	48
3.17 Meldinger .....	49
3.18 Registrering av aktiviteter .....	50
3.19 Interessepunkter .....	50
3.19.1 Kontrollere koordinatene for plasseringen din .....	52
3.19.2 Legge til et interessepunkt (POI) .....	53
3.19.3 Slette et interessepunkt .....	54
3.20 Ruter .....	55
3.20.1 Navigere en rute .....	55
3.20.2 Under navigering .....	57
3.21 Servicemeny .....	59
3.22 Programvareoppdateringer .....	61
3.23 Sportsmoduser .....	61
3.24 Stoppeklokke .....	62
3.25 Suunto Apps .....	63
3.26 Tid .....	64
3.26.1 Vekkeklokke .....	65
3.26.2 Tidssynkronisering .....	65
3.27 Lyder og vibrering .....	67
3.28 Finn tilbake .....	67

3.29 Værindikatorer .....	68
<b>4 Stell .....</b>	<b>70</b>
4.1 Retningslinjer for håndtering .....	70
4.2 Vanntetthet .....	70
4.3 Lade batteriet .....	71
4.4 Få støtte .....	72
<b>5 Referanse .....</b>	<b>74</b>
5.1 Tekniske spesifikasjoner .....	74
5.2 Samsvar .....	75
5.2.1 CE .....	75
5.2.2 FCC-samsvar .....	75
5.2.3 IC .....	77
5.2.4 NOM-121-SCT1-2009 .....	77
5.3 Varemerket .....	77
5.4 Patentmerknad .....	77
5.5 Garanti .....	78
5.6 Copyright .....	80
<b>Indeks .....</b>	<b>81</b>


# 1 SIKKERHET

## Typer forholdsregler


 **ADVARSEL:** - brukes i forbindelse med en prosedyre eller situasjon som kan resultere i alvorlig personskade eller død.

 **FORSIKTIG:** - brukes i forbindelse med en prosedyre eller situasjon som vil resultere i skade på produktet.

 **MERK:** - brukes til å fremheve viktig informasjon.

 **TIPS:** - brukes for ekstra tips om hvordan du bruker egenskaper og funksjoner på enheten.

## Forholdsregler

 **ADVARSEL:** DET KAN FOREKOMME ALLERGISKE REAKSJONER ELLER HUDREAKSJONER NÅR PRODUKTET ER I KONTAKT MED HUD, SELV OM PRODUKTET ER UTVIKLET I TRÅD MED BRANSJESTANDARDER. HVIS DETTE SKULLE SKJE, SLUTT Å BRUKE PRODUKTET UMIDDELBART OG KONTAKT LEGE.

 **ADVARSEL:** FORHØR DEG ALLTID MED LEGE FØR DU BEGYNNER ET TRENINGSPROGRAM. OVERANSTRENGELSE KAN FØRE TIL ALVORLIGE SKADER.

**⚠ ADVARSEL: KUN TIL FRITIDSBRUK.**

**⚠ ADVARSEL: IKKE STOL PÅ GPS-en ELLER BATTERIETS LEVETID ALENE. BRUK ALLTID KART OG ANNET HJELPEMATERIELL FOR DIN EGEN SIKKERHET.**

**⚠ FORSIKTIG: IKKE BRUK NOEN FORM FOR LØSEMIDLER PÅ PRODUKTET, DET KAN SKADE OVERFLATEN.**

**⚠ FORSIKTIG: IKKE BRUK NOEN FORM FOR INSEKTMIDDEL PÅ PRODUKTET, DET KAN SKADE OVERFLATEN.**

**⚠ FORSIKTIG: IKKE KAST PRODUKTET. DET SKAL BEHANDLES SOM ELEKTRONISK AVFALL FOR Å BEVARE MILJØET.**

**⚠ FORSIKTIG: UNNGÅ STØT- ELLER FALLSKADER.**

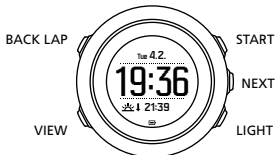


**MERK:** På Suunto bruker vi avanserte sensorer og algoritmer for å generere beregninger som kan hjelpe deg i dine aktiviteter og opplevelser. Vi streber etter å være så nøyaktig som mulig. Informasjonen som våre produkter og tjenester samler inn er ikke 100 prosent pålitelige og beregningene de genererer er heller ikke absolutt presise. Kalorier, puls, plassering, bevegelsesgjenkjenning, gjenkjenning, fysiske stressindikatorer og andre målinger stemmer kanskje ikke med den virkelige verden. Suunto-produkter og tjenester er beregnet for fritidsbruk og er ikke ment for medisinske formål av noe slag.

## 2 KOM I GANG

### 2.1 Slik bruker du tastene

Suunto Traverse har fem knapper som gir deg tilgang til alle funksjonene.



#### [START]:

- trykk for å få tilgang til startmenyen
- trykk for å pause eller gjenoppta en registrering eller tidtaker
- trykk for å øke en verdi eller flytte opp i menyen
- hold den inne for å starte registreringen eller tilgang til en liste over tilgjengelige moduser
- hold inne for å stoppe og lagre en registrering

#### [NEXT]:


- trykk for å endre skjermer
- trykk for å legge inn / godta en innstilling
- hold inne for å gå inn i / ut av innstillingsmenyen

#### [LIGHT]:

- trykk for å aktivere bakgrunnsbelysningen
- trykk for å redusere en verdi eller gå ned i menyen
- hold nede for å aktivere lommelykt



- trykk for å deaktivere lommelykt
- [BACK LAP]:
- trykk for å gå tilbake til forrige meny
  - trykk for å legge til en runde under en registrering
  - hold inne for å låse / låse opp taster
- [VIEW]:
- trykk for tilgang til ekstra skjermvisning
  - hold nede for å lagre POI

 **TIPS:** Når du endrer verdiene, kan du øke hastigheten ved å holde inne [START] eller [LIGHT] til verdiene begynner å bla raskere.

## 2.2 Oppsett

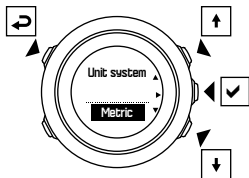
For å gjøre det meste ut av Suunto Traverse, anbefaler vi nedlasting av Suunto Movescount App og oppretting av en gratis Suunto Movescount-konto før klokken startes. Alternativt kan du besøke [movescount.com](https://movescount.com) for å opprette en brukerkonto.

For å ta klokken i bruk:

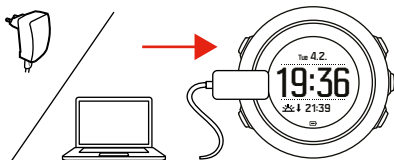
1. Hold [START] inne for å starte enheten.
2. Trykk på [START] eller [LIGHT] for å bla til ønsket språk og trykk på [NEXT] for å velge.




3. Følg oppstartsveiviseren for å fullføre de første innstillingene. Still inn verdier med [START] eller [LIGHT] og trykk på [NEXT] for å akseptere og gå til neste steget.



Etter oppsettveiviseren er fullført, lad opp klokken med medfølgende USB-kabel til batteriet er fulladet.



 **MERK:** Hvis et batterisymbol blinker, må Suunto Traverse lades før den startes.

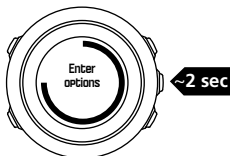
 **MERK:** Hvis batteriet dør, og du lader produktet, trykk og hold inne **START** for å starte produktet

## 2.3 Justering av innstillingene

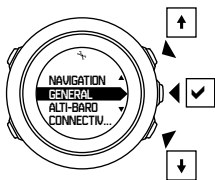
Du kan endre innstillingene for Suunto Traverse direkte på klokken, gjennom Movescount, eller mens du er på farten med Suunto Movescount App (se 3.15 Movescount mobil-app).

Slik endrer du innstillingene i klokken:

1. Hold [NEXT] inne for å åpne innstillingsmenyen.



2. Bla i menyen med [START] og [LIGHT].
3. Trykk på [NEXT] for å angi en innstilling.
4. Trykk på [START] og [LIGHT] for å justere innstillingsverdiene og bekreft med [NEXT].



5. Trykk på [BACK LAP] for å gå til forrige meny, eller hold [NEXT] inne or å avslutte.

## 3 FUNKSJONER

### 3.1 Overvåking av aktivitet


Suunto Traverse måler dine daglige skritt og estimerer kalorier du brenner i løpet av dagen basert på dine personlige innstillinger.

Dine omtrentlige daglige skritt er tilgjengelig som standard visning i skjermen. Trykk på [VIEW] for å endre til visningen av skrittelleren. Skrittelleren oppdateres hvert 60. sekund.



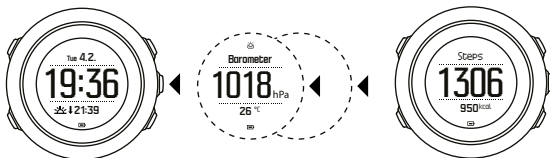
Daglig antall skritt og forbrente kalorier vises under **SKJERMER »** **Trinn**. Verdiene tilbakestilles daglig ved midnatt.



 **MERK:** Aktivitetsovervåking er basert på bevegelsene dine som måles av sensorer i klokken. Verdiene oppgitt av aktivitetsovervåking er estimater og ikke ment for medisinsk diagnostikk.

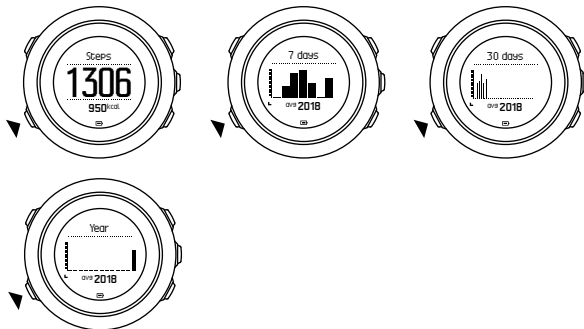
## Skritthistorikk

Suunto Traverse gir en komplett historikk over antall skritt. Skrittdisplet viser dine daglige skritt, samt en oversikt over ukentlige, månedlige og årlige trender. Du kan vise/skjule skjermen for å vise kompasset fra start-menyen nedenfor **SKJERMER » Trinn**. Når den er aktivert, kan du vise din skritthistorikk ved å trykke på [NEXT] for å bla gjennom aktive skjermer.



skrittdisplet kan du trykke på [VIEW] for å se 7-dagers, 30-dagers

og årlige trender.

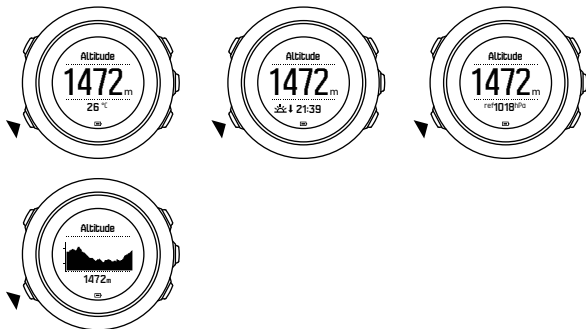


## 3.2 Alti-Baro (høydemåler/barometer)

Suunto Traverse måler kontinuerlig absolutt lufttrykk ved hjelp av den innebygde trykksensoren. Basert på denne målingen og referanseverdier beregnes lufttrykk i høyden og ved havoverflaten.

Tre profiler er tilgjengelige: **Automatisk**, **Høydemåler** og **Barometer**. Se *3.2.2 Tilpassing av profil til aktivitet* hvis du vil ha informasjon om innstilling av profiler.

Hvis du vil vise høydemålerinformasjon, trykk på [NEXT] i tidsdisplayet eller aktivere høydemålerskjermen fra skjermmenyen.

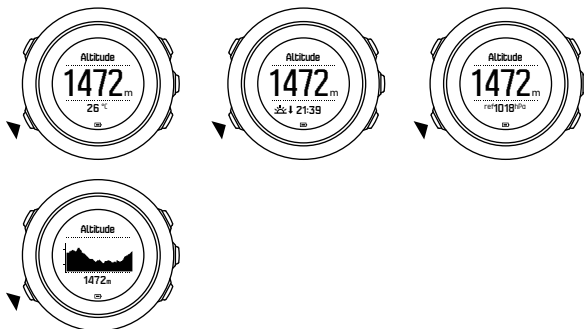


Du kan skifte til ulike visninger ved å trykke på [VIEW].

I høydemåler-profilen kan du se:

- høyde + temperatur
- høyde + soloppgang/solnedgang
- høyde + referansepunkt
- 12 t høydegraf + høyde





Du kan hente korresponderende visninger i barometer-profilen:

- barometertrykk + temperatur
- barometertrykk + soloppgang/solnedgang
- barometertrykk + referansepunkt
- 24 t barometertrykkgraf + barometertrykk

Visning av soloppgang og solnedgang er tilgjengelig når GPS er aktivert. Hvis GPS ikke er aktiv, vises tider for soloppgang og solnedgang basert på de siste registrerte GPS-dataene.

Du kan vise/skjule skjermen for Alti-baro under start-menyen.

Hvis du vil skjule alti-baro skjermen:

1. Trykk på [START], mens du er på tidsvisnings-skjermen.
2. Bla til **SKJERMER** med [LIGHT] og trykk på [NEXT].
3. Bla til **Avslutt høydemåler/barometer** og trykk på [NEXT].

4. Hold [NEXT] inne for å avslutte.

Gjenta prosedyren og velg **Høydemåler/barometer** for å vise skjermen på nytt.



**MERK:** Hvis du har Suunto Traverse festet på håndleddet, må du ta den av for å oppnå nøyaktig temperaturavlesning fordi kroppstemperaturen din vil påvirke den opprinnelige avlesningen.

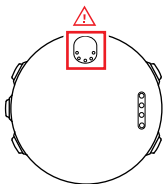
### 3.2.1 Få riktige avlesninger

Hvis du driver en utendørsaktivitet som krever nøyaktig lufttrykk ved havoverflaten eller høydemålinger, må du først kalibrere Suunto Traverse ved å angi enten gjeldende høydemeter eller lufttrykk over havoverflaten.



**TIPS:** Absolutt lufttrykk og kjent høydereferanse = lufttrykk ved havoverflaten. Absolutt lufttrykk og kjent lufttrykk ved havoverflaten = høyde.

Høyden der du befinner deg kan du finne i de fleste topografiske kart eller på Google Earth. En referanse til lufttrykket over havoverflaten der du befinner deg, kan du finne ved å bruke nettsidene for nasjonale værtjenester.



**⚠ FORSIKTIG:** Hold området rundt sensoren fritt for støv og sand. Før aldri inn gjenstander i sensoråpningene.


Hvis **FusedAlti** er aktivert, vil høydeavlesningen bli korrigert automatisk med **FusedAlti** kombinert med kalibrering av høyde og lufttrykk ved havoverflaten. Se *3.9 FusedAlti* hvis du vil ha mer informasjon.

Endringer i lokale værforhold påvirker høydeavlesninger. Hvis det lokale været endres ofte, er det tilrådelig å tilbake stille gjeldende høydereferanseverdi ofte, helst før du starter reisen når referanseverdiene er tilgjengelige. Så lenge det lokale været er stabilt, behøver du ikke å angi referanseverdier.

Slik stiller du inn referanseverdier for lufttrykk ved havoverflaten og høyde:

1. Hold [NEXT] inne for å åpne innstillingsmenyen.
2. Bla til **HØYDEMÅLER/BAROMETER** med [LIGHT] og med [NEXT].
3. Trykk på [NEXT] for å gå inn på **Referanse**.
4. Følgende innstillingsalternativer er tilgjengelige:

- FusedAlti: GPS er slått på, og klokken begynner å beregne høydemeter basert på FusedAlti.
  - **Høyde over havet:** Angi høyden manuelt.
  - **Havnivåtrykk:** Angi referanseverdien for lufttrykket ved havoverflaten manuelt.
5. Angi referanseverdien med [START] og [LIGHT]. Godta verdiene med [NEXT].

 **TIPS:** Når en aktivitet ikke registreres, trykk på [START] i skjermen alti-baro for å gå direkte til menyen **HØYDEMÅLER/  
BAROMETER**.

## Brukereksempel: Angi høydereferanseverdi

Det er din andre dag på en todagers tur. Du innser at du glemte å bytte fra barometer-profil til høydemåler-profil da du begynte å bevege deg om morgenen. Du vet at gjeldende høydeavlesninger fra Suunto Traverse er feilaktige.

Du drar derfor til nærmeste plassering på det topografiske kartet som det tilbys en høydereferanse for. Du retter opp Suunto Traverse høydereferanseverdi tilsvarende og bytter til høydemåler-profil. Dine høydeavlesninger er riktige igjen.

### 3.2.2 Tilpassing av profil til aktivitet

Høydemåler-profilen bør velges når utendørsaktiviteten involverer endringer i høyde (f.eks. fotturer i fjellet).

Barometer-profilen bør velges når utendørsaktiviteten ikke involverer endringer i høyde (f.eks. kano).

Hvis du vil oppnå riktige avlesninger, må du tilpasse profilen til aktiviteten. Du kan enten la Suunto Traverse bestemme en passende profil for aktiviteten med automatisk profil, eller du kan velge en profil selv.



**MERK:** Du kan også definere en spesifikk profil for hver av dine sportsmoduser under sportsmodusens avanserte innstillinger i Movescount.

Slik angir du alti-baro-profilen:

1. Hold [NEXT] inne for å åpne innstillingsmenyen.
2. Bla til **HØYDEMÅLER/BAROMETER** med [LIGHT] og med [NEXT].
3. Bla til **Profil** med [START] og med [NEXT].
4. Endre profilen med [START] eller [LIGHT] og bekreft valget med [NEXT].
5. Hold [NEXT] inne for å avslutte.

## Feilaktige avlesninger

Hvis høydemåler-profilen er på over lengre tid og det er registrert en fast plassering på enheten samtidig som det lokale været endres, vil enheten gi feilaktige høydeavlesninger.

Hvis du bruker høydemåler-profilen og været endres ofte mens du beveger deg opp eller ned i høyden, vil enheten gi deg feilaktige avlesninger.

Hvis du bruker barometer-profilen over en lengre tidsperiode mens du beveger deg opp eller ned i høyden, antar enheten at du fortsatt står stille, og tolker endringene i høyde som endringer i

lufttrykk ved havoverflaten. Den vil derfor gi deg feilaktige avlesninger av lufttrykket ved havoverflaten.

### 3.2.3 Bruke høydemålerprofil

Høydemåler-profilen beregner høyde basert på referanseverdiene. Referanseverdien kan enten være lufttrykk ved havoverflaten eller høyde. Når høydemåler-profilen er aktiv, vises høydemåler-ikonet på toppen av skjermen alti-baro.



### 3.2.4 Bruke barometerprofilen

Barometer-profilen viser gjeldende lufttrykk ved havoverflaten. Dette er basert på referanseverdiene og det konstant målte absolutte lufttrykket.

Når barometer-profilen er aktivert, vises barometerikonet på skjermen.



### 3.2.5 Bruke automatisk profil

Automatisk-profilen veksler mellom høydemåler- og barometerprofilene avhengig av dine bevegelser.

Det er ikke mulig å måle vær- og høydeendringer samtidig, da begge deler fører til en endring i lufttrykket. Suunto Traverse sanser vertikal bevegelse og bytter til måling av høyde når det trengs. Når høyden vises, er den oppdatert med en forsinkelse på maksimalt 10 sekunder.

Hvis du er ved en konstant høyde (mindre enn 5 meter vertikal bevegelse i løpet av 12 minutter), tolker Suunto Traverse alle trykkendringer som værendringer. Måleintervallet er 10 sekunder. Høydeavlesningen forblir fast og hvis være endrer seg, vil du se endringene i avlesningen for lufttrykk ved havoverflaten.

Hvis du forflytter deg i høyde (mer enn 5 meter vertikal bevegelse i løpet av 3 minutter), tolker Suunto Traverse alle trykkendringer som bevegelser i høyde.

Avhengig av hvilken profilen som er aktiv, får du tilgang til høydemåleren eller barometeret i skjermen alti-baro med [VIEW].



**MERK:** Når du bruker automatisk-profilen, vises ikke barometer- eller høydemålerikoner på skjermen.

### 3.3 Autopause

Autopause stopper registreringen av aktiviteten når hastigheten er mindre enn 2 km/t. Når hastigheten øker til mer enn 3 km/t fortsetter registreringen automatisk.

Du kan slå på/av autopause for hver sportsmodus i Movescount under avanserte innstillinger for den sportsmodusen.

### 3.4 Bakgrunnsbelysning

Knappen [LIGHT] aktiverer bakgrunnslyset.

Som standard slås bakgrunnslyset på i noen sekunder, og slår seg deretter av automatisk.

Det er fire bakgrunnslys-moduser:

- **Normal:** Bakgrunnsbelysningen er på i fem sekunder når du trykker på [LIGHT] og når alarmen utløses. Dette er standard innstillingen.
- **Av:** Bakgrunnsbelysningen slås ikke på ved å trykke på en tast eller når alarmen utløses.
- **Natt:** Bakgrunnsbelysningen er på i fem sekunder når du trykker på en hvilken som helst tast og når alarmen utløses.
- **Skift:** Bakgrunnsbelysningen slås på når du trykker på [LIGHT] og er på til du trykker på [LIGHT] igjen.



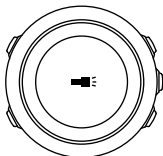
Du kan endre den generelle innstillingen for bakgrunnslys i klokkeinnstillingen nedenfor **GENERELT » Toner/display » Bakgrunnsbelysning**. Du kan også endre den generelle innstillingen i Movescount.

Du kan justere bakgrunnsbelysningen (i prosent), enten i klokkeinnstillingen nedenfor **Toner/display » Bakgrunnsbelysning** eller i Movescount.

 **TIPS:** Når knappene [BACK LAP] og [START] er låst, kan du likevel aktivere bakgrunnsbelysningen ved å trykke på [LIGHT].

## Lommelykt

I tillegg til normal bakgrunnslysmoduser, har Traverse en ekstra modus hvor bakgrunnslyset automatisk er satt til maksimal lysstyrke og kan brukes som en lommelykt. Hold [LIGHT] nede for å aktivere lommelykten.



Lommelykten står på fire i ca. fire minutter. Du kan slå den av når som helst ved å trykke på [LIGHT] eller [BACK LAP].

## 3.5 Tastelås


Ved å holde [BACK LAP] inne kan knappene låses og åpnes.



Du kan endre knappens låsefunksjon i klokkeinnstillingene nedenfor **GENERELT » Toner/display » Tastelås**.

Din Suunto Traverse har to alternativer for knapplås:

- **Kun handlinger:** Start- og innstillingsmenyer er låst.
- **Alle taster:** Alle knapper er låst. Bakgrunnsbelysningen kan aktiveres i **Natt**-modus.

 **TIPS:** Velg **Kun handlinger**-knappens låseinnstilling for å unngå å tilfeldigvis starte eller stoppe loggen. Når [BACK LAP] og [START]-knappene er låst, kan du fremdeles endre skjermen ved å trykke på [NEXT] og vise ved å trykke på [VIEW].

## 3.6 Kompass

Suunto Traverse har et digitalt kompass som lar deg orientere deg i forhold til magnetisk nordpol. Kompasset med vinkelkompensator

gir deg nøyaktige avlesninger selv om kompasset ikke holdes vannrett.

Du kan vise/skjule skjermen for å vise kompasset fra start-menyen nedenfor **SKJERMER** » **Kompass**.

Standard kompass-skjerm har følgende informasjon:

- midterste rad: kompasskurs i grader
- nederste rad: trykk på [VIEW] for å se gjeldende klokkeslett, himmelretning eller tom (ingen verdi)

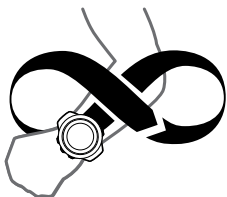


Du kan vise/skjule skjermen for å vise kompasset fra start-menyen nedenfor **Generelt** » **Formats (formater)** » **Kompassenhet**. Velg noe som er den primære verdien i midten av kompassvisningen: grader, Mils eller kardinaler.

Kompasset vil sette seg selv i strømsparingsmodus etter ett minutt. Aktivere den på nytt med [START].

### 3.6.1 Kalibrere kompasset

Hvis du ikke har brukt kompasset før, må du først kalibrere det. Drei og vipp klokken i flere retninger til klokken piper som indikasjon på at kalibreringen er fullført.



Hvis kalibreringen er vellykket, vises teksten **Kalibrering vellykket**.

Hvis kalibreringen ikke er vellykket, vises teksten **Kalibrering mislyktes**. Trykk på [START] for å kalibrere på nytt.

Hvis du allerede har kalibrert kompasset og vil kalibrere det på nytt, kan du starte kalibreringsprosessen manuelt.

Slik startes kalibreringen manuelt:

1. Hold [NEXT] inne for å åpne innstillingsmenyen.
2. Bla til **NAVIGASJON** med [START] og med [NEXT].
3. Bla til **Innstillinger** med [LIGHT] og med [NEXT].
4. Bla til **Kompass** med [LIGHT] og med [NEXT].
5. Trykk på [NEXT] for å velge **Kalibrering**.

### 3.6.2 Innstilling av misvisning

Angi en nøyaktig misvisningsverdi slik at du sikrer riktige kompassavlesninger.

Papirkart peker rett nordover. Kompasser peker imidlertid mot magnetisk nordpol – en region over jorden som påvirkes av jordens magnetfelt. Fordi det magnetiske nord og rett nord ikke er på

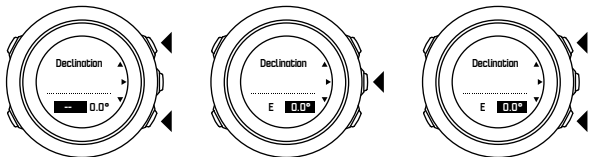
samme sted, må du korrigere kompasset for misvisning. Vinkelen mellom det magnetiske nord og rett nord utgjør misvisningen.

Misvisningsverdien vises på de fleste kart. Plasseringen av magnetisk nordpol endres hvert år, så den mest nøyaktige og oppdaterte misvisningsverdien kan innhentes fra Internett (for eksempel [www.magnetic-declination.com](http://www.magnetic-declination.com)).


Orienteringskart produseres imidlertid i forhold til magnetisk nordpol. Dette innebærer at når du bruker orienteringskart, må du slå av misvisningskorrigeringen ved å sette misvisningsverdien til 0 grader.

Slik angir du misvisningsverdien:

1. Hold [NEXT] inne for å åpne innstillingsmenyen.
2. Bla til **NAVIGASJON** med [START] og med [NEXT].
3. Bla til **Innstillinger** med [LIGHT] og med [NEXT].
4. Bla til **Kompass** med [LIGHT] og med [NEXT].
5. Bla til **Misvisning** med [LIGHT] og med [NEXT].
6. Slå av misvisningen ved å velge **--**, eller velg **W** (vest) eller **E** (øst). Angi misvisningsverdien med [START] eller [LIGHT].



7. Trykk på [NEXT] for å godta innstillingen.

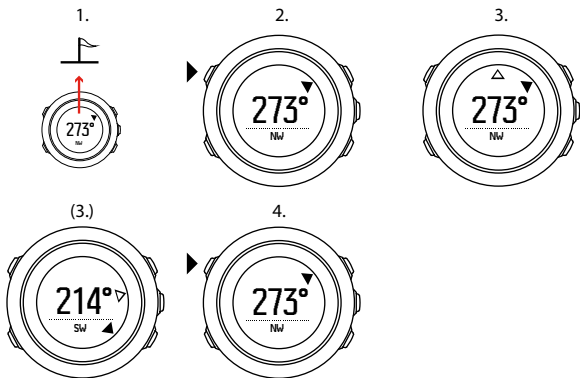
 **TIPS:** Du kan også få tilgang til navigasjonsmenyen og kompassinnstillingene ved å trykke på [START] under navigering.


### 3.6.3 Innstilling av sperrefunksjon på peiling

Du kan markere retning til målet i forhold til Nord med sperrefunksjonen på peilingen.

For å låse en peiling:

1. Med kompasset aktivt, holder du klokken foran deg og snur deg mot målet.
2. Trykk på [BACK LAP] for å låse nåværende grad på klokken som peiling.
3. En tom trekant angir den låste peilingen i forhold til Nord-indikatoren (fast trekant).
4. Trykk på [BACK LAP] for å tømme sperrefunksjonen på peiling.



 **MERK:** Når du bruker kompasset under registrering av en aktivitet, kan knappen [BACK LAP] bare låse og fjerne peilingen. Avslutt kompassvisning for å lage en runde med [BACK LAP].

### 3.7 Nedtellingsur


Du stille inn nedtellingsuret slik at det teller ned fra et forhåndsdefinert tidspunkt til null. Du kan vise/skjule skjermen det fra start-menyen nedenfor **SKJERMER » Nedtelling**.

Når den er aktivert, kan man få tilgang til telleren ved å trykke på [NEXT] frem til du ser skjermen.



Standard nedtelling er fem minutter. Du kan justere denne tiden ved å trykke på [VIEW].

 **TIPS:** Du kan ta pause/fortsette nedtellingen ved å trykke på [START].

 **MERK:** Nedtellingen er ikke tilgjengelig når registrering av aktivitet pågår.

## 3.8 Skjermer

Din Suunto Traverse kommer med flere ulike funksjoner, som kompass (Se 3.6 Kompass) og stoppeklokke (se 3.24 Stoppeklokke). Disse håndteres som skjermbilder som kan ses ved å trykke på [NEXT]. Noen av dem er permanente, andre kan du vise eller skjule som du vil.

For å vise/skjule skjermer:

1. Trykk på [START] for å gå inn i startmenyen.
2. Bla til **SKJERMER** med [LIGHT] og trykk på [NEXT].



3. I listen over skjermen, veksler du mellom funksjonen på/av ved å bla til den med [START] eller [LIGHT] og trykke på [NEXT].

Hold [NEXT] inne for å gå ut av skjerm-menyen hvis nødvendig.

Sportsmodusene (se ) har også flere skjermer som du kan tilpasse for å vise forskjellig informasjon mens du registrerer en aktivitet.

### 3.8.1 Slik justerer du kontrasten på displayet

Øk eller reduser kontrasten i displayet på Suunto Traverse i klokkeinnstillingene.

Slik justerer du kontrasten på displayet:

1. Hold [NEXT] inne for å åpne innstillingsmenyen.
2. Trykk på [NEXT] for å angi den første innstillingen i **GENERELT**
3. Trykk på [NEXT] for å gå inn på **Toner/display**.
4. Bla til **Skjermkontrast** med [LIGHT] og med [NEXT].
5. Øk kontrasten med [START], eller reduser den med [LIGHT].
6. Hold [NEXT] inne for å avslutte.

### 3.8.2 Invertere skjermfarge

Endre skjermen mellom mørk og lys gjennom innstillingene i klokken.

Slik inverterer du displayet i klokkeinnstillingene:

1. Hold [NEXT] inne for å åpne innstillingsmenyen.
2. Trykk på [NEXT] for å angi den første innstillingen i **GENERELT**
3. Trykk på [NEXT] for å gå inn på **Toner/display**.
4. Bla til **Inverter skjerm** med [START] og vend inn med [NEXT].

## 3.9 FusedAlti

FusedAlti™ gir en høydeavlesning som er en kombinasjon av GPS og barometrisk høyde. Den minimerer effekten av midlertidige feil og forskyvningsfeil i den endelige høydeavlesningen.



**MERK:** Som standard måles høyden med FusedAlti under registreringer der GPS og navigering benyttes. Når GPS er slått av, måles høyden med den barometriske sensoren.

Hvis du ikke ønsker å bruke FusedAlti under høydemåling, angi referanseverdien med høyde eller trykk ved havnivå.

Du kan søke etter en ny referanseverdi med FusedAlti ved å aktivere den under alternativer i **HØYDEMÅLER/BAROMETER** » **Referanse** » **FusedAlti**.

Det tar ca. 4-12 minutter før FusedAlti finner en referanseverdi under gode forhold. I løpet av denne tiden viser Suunto Traverse barometrisk høyde med ~ før avlesing for å angi at høyden kan være feil.

## 3.10 Finn tilbake

Suunto Traverse lagrer automatisk startpunktet for registreringen hvis du bruker GPS. Med Finn tilbake, kan Suunto Traverse veilede deg direkte tilbake til utgangspunktet (eller til stedet der GPS-punktet ble etablert).

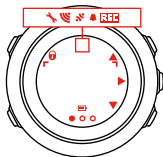
For å finne tilbake:

1. Hold [NEXT] inne for å åpne innstillingsmenyen.








2. Trykk på [NEXT] for å velge **NAVIGASJON**.
3. Bla til **Finn tilbake** med [START] og med [NEXT].

Navigasjonsveiledningen vises som en av visningene i breadcrumb-visningen.

## 3.11 Ikoner



Følgende ikoner vises på Suunto Traverse:

	alarm
	høydemåler
	barometer
	batteri
	Bluetooth
	tastelås
	tastetrykk-indikatorer

	gjeldende visning
	ned/reduser
	lommelykt
	GPS-signalstyrke
	puls
	høyeste punkt
	innkommende anrop
	laveste punkt
	melding/varsling
	ubesvart anrop
	neste/bekreft
	paring
	innstillinger
	sportsmodus
	storm
	soloppgang
	solnedgang



opp/øk

## POI-ikoner

Følgende POI-ikoner er tilgjengelige på Suunto Traverse:



start



bygning/hjemme



leir/camping



bil/parkering



hule



tverrgate



nødsituasjon



slutt



mat/restaurant/kafé



skog



geocache



info



losji/vandrerhjem/hotell



eng



fjell/bakke/dal/kløft



vei/sti



klippe



utsikt



vann/foss/elv/innsjø/kyst



veipunkt

## 3.12 Loggbok

Loggboken lagrer loggene for dine registrerte aktiviteter. Det maksimale antall logger og den maksimale varigheten av en enkelt logg avhenger av hvor mye informasjon som skal registreres i hver aktivitet. *GPS-nøyaktighet (se 3.16.3 GPS-nøyaktighet og strømssparing)*, for eksempel, påvirker antallet og varigheten av logger som kan lagres.


Du kan vise loggsammendrag av aktiviteten rett etter at du har stoppet opp eller gjennom **Loggbok** under startmenyen.

Informasjonen vist i loggsammendraget er dynamisk: den endres avhengig av faktorer som sportsmodus og vær eller om du ikke har brukt et pulselte eller GPS. Alle loggene inneholder minimum følgende informasjon som standard:

- navn på sportsmodus

- tid
- dato
- varighet
- runder

Hvis loggen inneholder GPS-data, inneholder loggbokoppføringen en oversikt over hele ruten samt rutens høydeprofil.

 **TIPS:** Du kan se mange flere detaljer om dine registrerte aktiviteter på Suunto Movescount.

Hvis du vil vise loggsammendraget etter at du har stoppet en registrering:

1. Hold [START] inne for å stoppe og lagre registreringen.
2. Trykk på [NEXT] for å vise loggsammendraget.

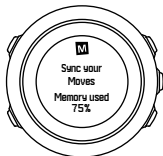
Du kan også vise sammendragene fra alle registrerte økter (logger) i loggboken. I loggboken er øktene oppført i henhold til dato og klokkeslett.

For å vise loggsammendrag i loggboken:

1. Trykk på [START] for å gå inn i startmenyen.
2. Bla til **Loggbok** med [LIGHT] og legg inn med [NEXT].
3. Bla loggene med [START] eller [LIGHT] og velg en logg med [NEXT].
4. Bla gjennom sammendragsvisningene av loggen med [NEXT].

### 3.13 Indikator for gjenværende minne


Hvis mer enn 50 % av loggboken ikke er synkronisert med Movescount, viser Suunto Traverse en påminnelse når du går inn i loggboken.



Påminnelsen vises ikke når det usynkroniserte minnet er fullt og Suunto Traverse begynner å overskrive gamle logger.

### 3.14 Movescount

Suunto Movescount er din gratis personlige treningsdagbok og et idrettsfellesskap på nettet som tilbyr et rikt utvalg av verktøy for å følge opp dine daglige aktiviteter og lage engasjerende historier om dine opplevelser og erfaringer. Bruk Suunto Movescount for å vise dine registrerte aktiviteter i detalj og tilpass klokken for å møte behovene dine.

 **TIPS:** Koble til Suunto Movescount for å få programvareoppdateringer til din Suunto Traverse.



Du kan overføre data fra klokken til Suunto Movescount enten med USB-kabelen og datamaskinen, eller med Bluetooth og Suunto Movescount App (se *3.15 Movescount mobil-app*).

Hvis du ikke har gjort det enda, registrer deg for en gratis konto på Suunto Movescount.

Slik registrerer du deg på Suunto Movescount:

1. Gå til [www.movescount.com](http://www.movescount.com).
2. Opprett en konto.


Hvis du bruker en datamaskin og medfølgende USB-kabel til klokken, må du installere Moveslink for å overføre data.

Slik installerer du Moveslink:

1. Gå til [www.movescount.com/moveslink](http://www.movescount.com/moveslink).
2. Last ned, installer og aktiver den nyeste Moveslink-versjonen.
3. Koble klokken til datamaskinen med medfølgende USB-kabel.

### **3.15 Movescount mobil-app**

Med Suunto Movescount App, kan du ytterligere berike din opplevelse med Suunto Traverse. Par den med mobil-appen for å få varslinger på Suunto Traverse, endre innstillinger og tilpasse sportsmodusene mens du er på farten, bruk den mobile enheten som en ekstra skjerm, ta bilder med data fra bevegelsene dine, og lag Suunto Movie.

 **TIPS:** Med en bevegelse som lagres i Suunto Movescount, kan du legge til bilder samt lage en Suunto Movie med Suunto Movescount App.

For paring med Suunto Movescount App:

1. Last ned og installer appen fra iTunes App Store eller Google Play. App-beskrivelsen inneholder den nyeste informasjonen om kompatibilitet.
2. Start Suunto Movescount App og slå på Bluetooth hvis den ikke allerede er på.
3. Trykk på innstillinger-ikonet i øvre høyre hjørne og deretter trykk på "+"-ikonet for å starte Bluetooth-søk i appen.
4. Hold [NEXT] inne på klokken for å åpne innstillingsmenyen.
5. Bla til **TILKOBLING** med [LIGHT] og med [NEXT].
6. Trykk på [NEXT] for å gå inn i menyen **Koble** og Trykk på [NEXT] for å gå inn på menyen **MobileApp**.
7. Skriv inn sikkerhetskoden som vises på klokken når forespørselen om paring vises på den mobile enheten, og trykk på **KOBLE TIL**. Paring kan variere på Android-telefoner. Du kan få ytterligere pop-ups før du blir forespurt om passordet.



**MERK:** Du kan endre dine generelle innstillinger for Suunto Traverse offline. Det kreves en Internett-tilkobling over Wi-Fi eller mobilnettet for å tilpasse sportsmodus og holde klokkeslett, dato og GPS-satellittdata oppdatert. Datatilkoblingsavgifter kan bli belastet.

### 3.15.1 Synkronisering med mobil app

Hvis du har paret Suunto Traverse med Suunto Movescount App, blir endringer i innstillinger, sportsmodus, og nye bevegelser automatisk synkronisert som standard når Bluetooth-tilkoblingen er aktiv. Bluetooth-ikonet på Suunto Traverse blinker når data blir synkronisert.

Denne standardinnstillingen kan endres fra innstillingsmenyen.

For å slå av automatisk synkronisering:

1. Hold [NEXT] inne for å åpne innstillingsmenyen.
2. Bla til **TILKOBLING** med [LIGHT] og med [NEXT].
3. Trykk på [NEXT] for å angi den første innstillingen i **MobileApp-synk**
4. Veksle av med [LIGHT] og hold nede [NEXT] for å avslutte.

### Manuell synkronisering

Når automatisk synkronisering er slått av, må du starte synkronisering manuelt for å overføre innstillinger eller nye logger. Slik synkroniserer du manuelt med mobil app:

1. Sørg for at Suunto Movescount App kjører og Bluetooth er på.

2. Hold [NEXT] inne for å åpne innstillingsmenyen.
3. Bla til **TILKOBLING** med [LIGHT] og med [NEXT].
4. Trykk på [NEXT] for å aktivere **Synk nå**.

Hvis den mobile enheten har en aktiv datatilkobling og programmet ditt er koblet til Suunto Movescount-kontoen, blir innstillinger og bevegelser synkronisert med kontoen din. Hvis det ikke er noen datatilkobling, blir synkronisering forsinket inntil en tilkobling er tilgjengelig.

Usynkroniserte bevegelser registrert med Suunto Traverse er oppført i appen, men du kan ikke vise bevegelser før de er synkronisert med din Suunto Movescount-konto. Aktiviteter som du registrerer med appen er umiddelbart synlig.



**MERK:** *Datatilkoblingsavgifter kan påløpe for synkronisering mellom Suunto Movescount App og Suunto Movescount.*

## 3.16 Navigering med GPS


Suunto Traverse bruker Global Positioning System (GPS) for å bestemme den gjeldende posisjonen din. GPS omfatter flere satellitter som går i bane rundt jorden i en høyde på 20 000 km og med en hastighet på 4 km/s.


Den innebygde GPS-mottakeren i Suunto Traverse er optimalisert for å brukes på håndleddet, og mottar data fra en veldig vid vinkel.


### 3.16.1 Motta GPS-signal

Suunto Traverse aktiverer GPS automatisk når du velger en sportsmodus med GPS-funksjonalitet, bestemmer plasseringen din eller starter navigasjonen.



 **MERK:** Når du aktiverer GPSen første gang, eller hvis du ikke har brukt den på lenge, kan det ta litt lenger tid enn vanlig å hente en GPS-fix. Deretter vil aktiveringen av GPSen ta noe mindre tid.

 **TIPS:** For å minimere oppstartstiden på GPSen holder du klokken i helt i ro vendt opp. Du må også sørge for at du befinner deg i et åpent område med klar sikt mot himmelen.

 **TIPS:** Synkroniser Suunto Traverse regelmessig med Suunto Movescount for å få de siste satellittdataene. Dette reduserer tiden du trenger å bruke på å hente GPS-punktet og forbedrer nøyaktigheten på sporet.

## Feilsøking: Intet GPS-signal

- For å få optimalt signal skal GPS-delen på enheten peke opp. Du får best signal i et åpent område med klar sikt til himmelen.
- GPS-mottakeren fungerer normalt godt inne i telt og andre tynne overdekk. Objekter, bygninger, tett vegetasjon eller skyer kan imidlertid redusere kvaliteten på GPSens signalmottak.
- GPS-signal trenger ikke gjennom solide konstruksjoner eller vann. Du trenger derfor ikke prøve å aktivere GPSen inne i en bygning, i huler eller under vann.

### 3.16.2 GPS-rutenett og -posisjonsformater

Rutenett er linjer på kartet som definerer koordinatsystemet som brukes på kart.

Posisjonsformat er måten GPS-mottakeres posisjon vises på klokken. Alle formatene gjelder samme plassering, men de uttrykker det på ulike måter. Du kan endre posisjonsformatet i klokkeinnstillingen på innstillingsmenyen nedenfor **GENERELT » Formats (formater) » Posisjonsformat**.

Du kan velge formatet fra følgende rutenett:

- breddegrad/lengdegrad er det mest vanlige rutenettet og det finnes i tre forskjellige formater:
  - **WGS84 Hd.d°**
  - **WGS84 Hd°m.m'**
  - **WGS84 Hd°m's.s**
- **UTM** (Universal Transverse Mercator) gir en todimensjonal horisontal visning av posisjonen.

- **MGRS** (Military Grid Reference System) er en utvidelse av UTM og består av en gradsonebetegnelse, 100 000-meter kvadratidentifikator og en numerisk plassering.

Suunto Traverse støtter også følgende lokale rutenett:

- **Britisk (BNG)**
- **Finnish (ETRS-TM35FIN)**
- **Finnish (KKJ)**
- **Irish (IG)**
- **Swedish (RT90)**
- **Swiss (CH1903)**
- **UTM NAD27 Alaska**
- **UTM NAD27 Conus**
- **UTM NAD83**
- **NZTM2000** (New Zealand)



**MERK:** Noen rutenett kan ikke brukes i områdene nord for 84°N og sør for 80°S, eller utenfor de landene de er beregnet for.

### 3.16.3 GPS-nøyaktighet og strømsparing

Når du tilpasser sportsmodusene, kan du definere GPS-fixintervallet ved hjelp av innstillingen GPS-nøyaktighet i Suunto Movescount. Jo kortere intervall, desto bedre er nøyaktigheten under registreringen.

Ved å øke intervallet og redusere nøyaktigheten, kan du forlenge batteriets levetid.

Alternativene for GPS-nøyaktighet er:

- **Best:** ~ 1 sek fixintervall, høyest strømforbruk

- **Bra:** ~ 5 sek fixintervall, moderat strømforbruk
- **OK:** ~ 60 sek fixintervall, lavest strømforbruk
- **Av:** ingen GPS-fix

Du kan justere den forhåndsdefinerte GPS-nøyaktigheten av sportsmodus hvis nødvendig **bare** under en registrering, og mens du navigerer. For eksempel hvis du merker at du har lite batteri kan du justere innstillingen for å forlenge batteritiden.

Juster GPS-nøyaktigheten i startmenyen nedenfor **NAVIGASJON » Innstillinger » GPS-nøyaktighet**.

### 3.16.4 GPS og GLONASS

Suunto Traverse bruker en Global Navigation Satellite System (GNSS) for å bestemme posisjonen din. GNSS kan bruke signaler fra både GPS og GLONASS-satellitter.

Som standard søker klokken bare etter GPS-signaler. I enkelte situasjoner og steder allerede i verden, kan du ved hjelp av GLONASS-signaler bedre posisjonsnøyaktighet. Men husk at det å bruke GLONASS bruker mer batteri enn bare med GPS.

Du kan aktivere eller deaktivere GLONASS når som helst, selv mens du registrerer en aktivitet.

Aktivere eller deaktivere GLONASS:

1. Hold [NEXT] inne for å åpne alternativmenyen.
2. Bla til **NAVIGASJON** med [START] og legg inn med [NEXT].
3. Bla til **INNSTILLINGER** med [LIGHT] og velg med [NEXT].
4. Bla til **GNSS** med [START] og velg med [NEXT].
5. Velg **GPS & GLONASS** for å aktivere GLONASS. Hvis den allerede er aktiv, velg **GPS** for å deaktivere GLONASS.



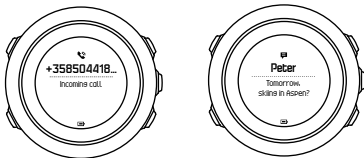
6. Hold [NEXT] inne for å avslutte.



**MERK:** GLONASS brukes bare hvis GPS-nøyaktighet er satt til beste. (Se 3.16.3 GPS-nøyaktighet og strømsparing).

## 3.17 Meldinger

Hvis du har parett Suunto Traverse til Suunto Movescount App(se 3.15 Movescount mobil-app), kan du få anrop, melding og push-varslinger på klokken.



For å få meldinger på klokken:

1. Hold [NEXT] inne for å åpne innstillingsmenyen.
2. Trykk på [LIGHT] for å bla til **TILKOBLING** og trykk på [NEXT].
3. Trykk på [LIGHT] for å bla til **Meldinger**.
4. Veksle mellom på/av med [LIGHT].
5. Avslutt ved å holde [NEXT] inne.

Med varsler på, gir Suunto Traverse deg en varsel (se 3.27 Lyder og vibrering) et lydsignal og viser et varselikon i nederste rad med hver nye hendelse.

For å se meldinger på klokken:

1. Trykk på [START] for å gå inn i startmenyen.
2. Bla til **MELDINGER AV** med [START] og trykk på [NEXT].
3. Bla gjennom meldingene med [START] eller [LIGHT].


Opptil 10 meldinger kan bli oppført. Påminnelser forblir på klokken til du fjerner dem fra den mobile enheten. Imidlertid blir meldinger som er eldre enn én dag skjult i klokken.

### 3.18 Registrering av aktiviteter

Bruk sportsmoduser (se *3.23 Sportsmoduser*) til å registrere aktiviteter og vise forskjellig informasjon i løpet av treningen.

Ute av boksen har Suunto Traverse en sportsmodus, . Start en registrering ved å trykke på [START] og deretter trykke på [NEXT] for å gå inn i **REGISTRER**.

Så lenge det bare er en sportsmodus i klokken, starter registreringen umiddelbart. Hvis du la til andre sportsmoduser, må du velge sportsmodusen du ønsker å bruke og deretter trykke på [NEXT] for å starte registreringen.

 **TIPS:** Du kan også raskt starte registreringen ved å holde [START] inne.

### 3.19 Interessepunkter

Suunto Traverse inneholder GPS-navigasjon som gjør at du kan navigere til et forhåndsinnstilt mål lagret som et interessepunkt (POI).



**MERK:** Du kan også starte navigasjon til et interessepunkt når du registrerer en aktivitet (se ).

Slik navigerer du til et interessepunkt:

1. Trykk på [START] for å gå inn i startmenyen.
2. Bla til **NAVIGASJON** med [START] og trykk på [NEXT].
3. Bla til **Interessepunkter (POI)** med [LIGHT] og trykk på [NEXT].
4. Bla til interessepunktet du ønsker å navigere til med [START] eller [LIGHT] og velg med [NEXT].
5. Trykk på [NEXT] igjen for å velge **Naviger**.

Hvis det er første gang du bruker kompasset, må du kalibrere det (se *3.6.1 Kalibrere kompasset*). Etter aktivering av kompasset, vil klokken søke etter et GPS-signal.

All navigering registreres. Hvis klokken har mer enn en sportsmodus, blir du bedt om å velge en.

6. Start navigeringen til interessepunktet.

Klokken viser breadcrumb-visningen, viser posisjonen din og interessepunktets posisjon.

Du kan gå inn på en ekstra veiledning ved å trykke på [VIEW]:

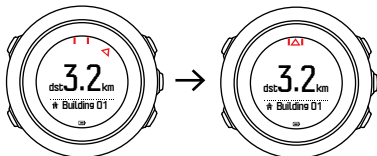
- avstand og retning til interessepunkt i en rett linje
- avstand til interessepunkt og estimert tid basert på gjeldende hastighet,
- forskjell mellom gjeldende høyde og interessepunktets høyde



Når du står stille eller beveger deg langsomt ( $< 4$  km/t), viser klokken deg retningen til interessepunktet (eller rutepunktet hvis du navigerer en rute) basert på kompasskursen.

Når du beveger deg ( $> 4$  km/t), viser klokken deg retningen til interessepunktet (eller rutepunktet hvis du navigerer en rute) basert på GPS.

Retningen til målet, eller peilingen, vises med den tomme trekanten. Reiseretningen, eller kursen, er angitt med de heltrukne linjene på toppen av skjermen. Du sørger for at du beveger deg i riktig retning ved å samkjøre disse to.




### 3.19.1 Kontrollere koordinatene for plasseringen din

Suunto Traverse gjør det mulig for deg å kontrollere koordinatene for gjeldende plassering ved hjelp av GPS.

Slik kontrollerer du koordinatene for plasseringen din:

1. Trykk på [START] for å gå inn i startmenyen.
2. Bla til **NAVIGASJON** med [START] og trykk på [NEXT].
3. Bla til **Sted** med [LIGHT] og trykk på [NEXT].
4. Trykk på [NEXT] for å velge **Gjeldende**.
5. Klokken søker etter et GPS-signal og viser **GPS funnet** etter å ha hentet signalet. Deretter vises gjeldende koordinater i displayet.

 **TIPS:** Du kan også sjekke plasseringen når du registrerer en aktivitet ved å holde inne [NEXT] for å gå inn på **NAVIGASJON** i innstillingsmenyen eller trykke på [START] i breadcrumb-skjermen.

### 3.19.2 Legge til et interessepunkt (POI)

Suunto Traverse lar deg lagre gjeldende plassering eller definere plasseringen som et interessepunkt (POI).

Du kan lagre opptil 250 interessepunkter i klokken.

Når du legger til et POI, velg POI-type (ikon) og et POI-navn fra en forhåndsdefinert liste, eller fritt gi navn til POIene i Movescount.


Slik lagrer du et POI:

1. Trykk på [START] for å gå inn i startmenyen.
2. Bla til **NAVIGASJON** med [START] og trykk på [NEXT].
3. Bla til **Sted** med [LIGHT] og trykk på [NEXT].
4. Velg **Gjeldende** eller velg **Definer** for å endre lengde- og breddegradsverdier manuelt.
5. Trykk på [START] for å lagre plasseringen.

6. Velg et passende navn for plasseringen. Bla gjennom navnalternativene med [START] eller [LIGHT]. Velg et navn med [NEXT].

7. Trykk på [START] for å lagre interessepunkt.

Du kan opprette interessepunkter i Suunto Movescount ved å velge en plassering på et kart eller oppgi koordinatene. Interessepunkter i din Suunto Traverse og i Suunto Movescount synkroniseres alltid når du kobler klokken til Suunto Movescount.

 **TIPS:** Du kan raskt lagre nåværende plassering som et interessepunkt ved å holde inne [VIEW]. Dette kan gjøres fra alle skjermbilder.

### 3.19.3 Slette et interessepunkt

Du kan slette et interessepunkt direkte i klokken eller gjennom Suunto Movescount. Når du sletter et interessepunkt i Suunto Movescount og synkroniserer Suunto Traverse, slettes interessepunktet fra klokken, mens det bare blir deaktivert i Suunto Movescount.

Slik sletter du et interessepunkt:

1. Trykk på [START] for å gå inn i startmenyen.
2. Bla til **NAVIGASJON** med [START] og trykk på [NEXT].
3. Bla til **Interessepunkter (POI)** med [LIGHT] og trykk på [NEXT].
4. Bla til interessepunktet du ønsker å slette med [START] eller [LIGHT] og velg med [NEXT].
5. Bla til **Slett** med [START] og trykk på [NEXT].
6. Trykk på [START] for å bekrefte.

## 3.20 Ruter

Du kan lage en rute med ruteplanleggeren i Suunto Movescount eller eksportere sporet på en registrert aktivitet til planleggeren.

Slik legger du til en rute:

1. Gå til Suunto Movescount og logg inn.
2. Under **Planlegg og opprett**, bla til **Ruter** for å søke og legge til eksisterende ruter eller bla til **Ruteplanlegger** for å lage din egen rute.
3. Lagre ruten og velg "Bruk denne ruten i min ...".
4. Synkroniser Suunto Traverse med Suunto Movescount med Suunto Movescount App (se *3.15.1 Synkronisering med mobil app*) eller ved å bruke Moveslink og medfølgende USB-kabel.

Ruter kan også slettes gjennom Suunto Movescount.

Slik sletter du en rute:

1. Gå til [www.movescount.com](http://www.movescount.com) og logg inn.
2. Under **Planlegg & Opprett**, bla til **Ruteplanlegger**.
3. Under **MINE RUTER**, klikk på den ruten du vil slette, og klikk på **SLETT**.
4. Synkroniser Suunto Traverse med Suunto Movescount med Suunto Movescount App (se *3.15.1 Synkronisering med mobil app*) eller ved å bruke Moveslink og medfølgende USB-kabel.

### 3.20.1 Navigere en rute

Du kan navigere en rute som du har overført til Suunto Traverse fra (se ).

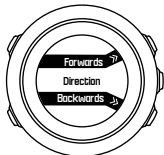
Hvis det er første gang du bruker kompasset, må du kalibrere det (se 3.6.1 Kalibrere kompasset). Etter aktivering av kompasset, vil klokken søke etter et GPS-signal. Etter at klokken henter et GPS-signal, kan du begynne å navigere en rute.

Slik navigerer du en rute:

1. Trykk på [START] for å gå inn i startmenyen.
2. Bla til **NAVIGASJON** med [START] og trykk på [NEXT].
3. Trykk på [NEXT] for å gå inn på .
4. Bla til ruten du ønsker å navigere med [START] eller [LIGHT] og trykk på [NEXT].
5. Trykk på [NEXT] for å velge **Naviger**.

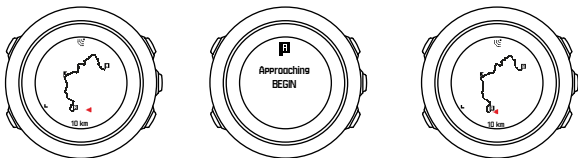
All navigering registreres. Hvis klokken har mer enn en sportsmodus, blir du bedt om å velge en.

6. Velg **Fremover** eller **Bakover** for å velge retningen du vil navigere (fra første veipunkt eller siste).




7. Start navigering. Klokken informerer deg om når du nærmer deg begynnelsen av ruten.





8. Klokken informerer deg om at du har nådd destinasjonen.

 **TIPS:** Du kan også starte navigering under registrering av en aktivitet (se ).

### 3.20.2 Under navigering

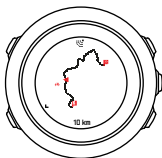
Under navigering trykker du på [VIEW] for å bla i følgende visninger:

- visning av hele banen som viser hele ruten
- zoomet visning av ruten: som standard er den zoomede visningen skalert til en skala på 100 m eller større dersom du er langt unna ruten.

#### Visning av rute

Hel rute-visning viser følgende informasjon:

- (1) pil som indikerer din posisjon og peker i den retningen du er på vei.
- (2) begynnelsen og slutten av ruten
- (3) Det nærmeste interessepunktet vises som et ikon.
- (4) skalaen på rute-visningen



- (1) 
- (2)  
- (3) 
- (4) **10 km**

 **MERK:** I hel rute-visning er nord alltid oppover.

## Kartretning

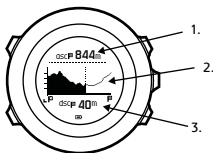
Du kan endre kartretningen på innstillingsmenyen nedenfor **NAVIGASJON » Innstillinger » Kart » Retning**.

- **Går opp:** Viser kartet som er zoomet inn med retningen opp.
- **Nord opp:** Viser kartet som er zoomet inn med nord opp.

## Stigningsprofilvisning

Stigningsprofilvisningen viser deg følgende informasjon:

1. Resterende stigning
2. Sanntids høydeprofilgraf
3. Gjenværende nedstigning



Hvis du avviker for langt utenfor ruten, blir ikke profilgrafen oppdatert. I stedet vises teksten **Utenfor rute** under grafen. Du må gå tilbake til ruten for å få nøyaktige beregninger av stigning.

### 3.21 Servicemeny

For å få tilgang til servicemenyen, må du holde inne [BACK LAP] og [START] samtidig til klokken går inn i servicemenyen.



Servicemenyen inneholder følgende elementer:

- **Info:**
  - **Air pressure:** viser det gjeldende absolutte lufttrykket og temperaturen.
  - **Version:** viser gjeldende programvare- og maskinvareversjon.
  - **BLE:** viser gjeldende Bluetooth Smart-versjon.

- **Display:**
  - **LCD test:** lar deg teste at LCD-skjermen fungerer skikkelig.
- **ACTION:**
  - **Power off:** setter klokken i dyp søvnmodus.
  - **GPS reset:** lar deg tilbakestille GPSen.



**MERK:** *Power off* er en tilstand med lav strøm. Følg normal oppstartsprosedyre for å starte enheten. Alle innstillinger unntatt tid og dato er opprettholdt. Bare bekreft dem gjennom oppstartsguiden.



**MERK:** *Enheden skifter til strømsparingsmodus hvis den er statisk i 10 minutter. Enheden aktiveres på nytt når den beveges.*



**MERK:** *Innholdet i servicemenyen kan endres uten varsel under oppdateringer.*

## Slik tilbakestiller du GPSen

Dersom GPSen ikke finner noe signal, kan du tilbakestille GPS-dataene i servicemenyen.

Slik tilbakestiller du GPSen:

1. I servicemenyen blar du til **ACTION** med [LIGHT] og går inn med [NEXT].
2. Trykk på [LIGHT] for å bla til **GPS reset** og gå inn med [NEXT].
3. Trykk på [START] for å bekrefte GPS-tilbakestilling, eller trykk på [LIGHT] for å avbryte.



**MERK:** *Tilbakestilling av GPS tilbakestillers GPS-data og kompassets kalibreringsverdier. Lagrede logger fjernes ikke.*

## 3.22 Programvareoppdateringer

Du kan oppdatere Suunto Traverse-programvaren gjennom Movescount. Når du oppdaterer programvaren, vil alle logger automatisk bli flyttet til Movescount, og slettes fra klokken.

Slik oppdaterer du Suunto Traverse-programvaren:

1. Installer Moveslink hvis du ikke allerede har gjort det fra [Movescount](#).
2. Koble Suunto Traverse til datamaskinen med medfølgende USB-kabel.
3. Hvis en oppdatering er tilgjengelig, blir klokken oppdatert automatisk. Vent til oppdateringen er fullført før du frakobler USB-kabelen. Dette kan ta flere minutter.

## 3.23 Sportsmoduser

Sportsmoduser er din måte å tilpasse hvordan aktiviteter registreres. Ulik informasjon vises på skjermene under registreringen avhengig av sportsmodusen. Suunto Traverse kommer med en forhåndsdefinert sportsmodus for fotturer.

I Suunto Movescount kan du opprette egendefinerte sportsmoduser, redigere de forhåndsdefinerte sportsmodusene, slette en sportsmodus, eller bare skjule dem, slik at de ikke vises i **REGISTRER** (se *3.18 Registrering av aktiviteter*).

En tilpasset sportsmodus kan inneholde opp til fire skjermer. Du kan velge fra en omfattende liste hvilke data som skal vises på hver skjerm.

Du kan overføre opptil fem sportsmoduser som er opprettet i Movescount til Suunto Traverse.

## 3.24 Stoppeklokke


Stoppeklokken er en skjerm som kan slås på eller av fra startmenyen.

Slik aktiverer du stoppeklokken:

1. Trykk på [START] for å gå inn i startmenyen.
2. Bla til **SKJERMER** med [LIGHT] og trykk på [NEXT].
3. Bla til **Stoppeklokke** med [LIGHT] og trykk på [NEXT].

Når den er aktivert, kan man få tilgang til tidtakeren ved å trykke på [NEXT] frem til du ser tidtakeren.



 **MERK:** Stoppeklokken er ikke synlig under registrering av en aktivitet.

Slik bruker du stoppeklokken:

1. I den aktiverte stoppeklokken trykker du på [START] for å begynne å ta tiden.
2. Trykk på [BACK LAP] for å opprette en runde eller på [START] for å sette stoppeklokken på pause. Trykk på [BACK LAP] når stoppeklokken er satt på pause for å se rundetidene.
3. Trykk på [START] for å fortsette.
4. Hold [START] inne når stoppeklokken er satt på pause for å nullstille tiden.

Mens stoppeklokken er i gang kan du:

- trykk på [VIEW] for å skifte mellom tiden og rundetiden som vises i nederste rad på skjermen.
- bytt til tidsvisning med [NEXT].
- gå inn på innstillingsmenyen ved å holde [NEXT] inne.

Hvis du ikke lenger ønsker å se skjermen på stoppeklokken, deaktiverer du stoppeklokken.

Slik skjuler du stoppeklokken:

1. Trykk på [START] for å gå inn i startmenyen.
2. Bla til **SKJERMER** med [LIGHT] og trykk på [NEXT].
3. Bla til **Avslutt stoppeklokke** med [LIGHT] og trykk på [NEXT].

## 3.25 Suunto Apps

Suunto Apps lar deg tilpasse Suunto Traverse ytterligere. Gå til Suunto App Zone i Movescount for å finne apper, som f.eks. forskjellige klokker og tellere, klare til bruk. Hvis du ikke finner det du trenger, kan du lage din egen app med Suunto App Designer. Du kan f.eks. lage en app for å beregne stigningsgraden i skiløypa. Legg til Suunto Apps i Suunto Traverse:

1. Gå til **PLANLEGG & OPPRETT** på Movescount-siden, og velg **App Zone** for å bla i eksisterende Suunto Apps. Du kan lage din egen app ved å gå til **PLANLEGG & OPPRETT** i profilen din, og velge **App Designer**.
2. Legg til Suunto App i en sportsmodus. Koble Suunto Traverse til Movescount-kontoen for å synkronisere Suunto App til enheten. Suunto Appen du la til viser resultatet av beregningene under aktiviteten.



**MERK:** Du kan legge til opptil fire Suunto Apps for hver sportsmodus.

## 3.26 Tid

Tidsdisplayet på Suunto Traverse viser følgende informasjon:

- øverste rad: dato
- midtre rad: tid
- nederste rad: endre med [VIEW] for å vise ekstra informasjon som soloppgang/solnedgang, høyde og batterinivå.

På innstillingsmenyen nedenfor **GENERELT** » **Klokkeslett/dato**, kan du angi følgende:

- Dual-time
- Alarm
- Tid og dato



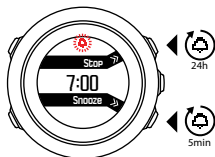
### 3.26.1 Vekkeklokke


Du kan bruke Suunto Traverse som alarmklokke. Slå alarmen på/av og angi alarmtiden i innstillingsmenyen nedenfor **GENERELT » Klokkeslett/dato » Alarm**.

Når alarmen slås på, vises alarmsymbolet i de fleste displayene.

Når alarmen utløses, kan du:

- Pause ved å trykke på [LIGHT]. Alarmen stopper og starter på nytt hvert 5. minutt inntil du stopper den. Du kan utsette inntil 12 ganger i løpet av en 1 time.
- Stopp ved å trykke på [START]. Hvis du ikke deaktiverer alarmen i innstillingene, vil alarmen stoppe og starte på nytt på samme tidspunkt neste dag.



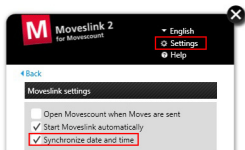
 **MERK:** Når alarmen er utsatt, blinker alarmikonet i tidsvisningen.

### 3.26.2 Tidssynkronisering

Suunto Traverse-tid kan oppdateres via mobiltelefon, datamaskin (Moveslink) eller GPS-tid. Hvis du har paret klokken med Suunto

Movescount App, synkroniseres tid og tidssonen oppdateres automatisk med mobiltelefonen..

Når du kobler klokken din til datamaskinen med USB-kabelen, oppdaterer Moveslink som standard klokkeslett og dato etter klokken på datamaskinen. Denne funksjonen kan slås av i Moveslink-innstillinger.



## GPS-tid

GPS-tidtaking retter opp forskjellen mellom Suunto Traverse og GPS-klokkeslettet. GPS-tid sjekker og korrigerer tiden når en GPS-fix er funnet (for eksempel under registrering av en aktivitet, eller lagrer et interessepunkt).

GPS-tid er på som standard. Du kan slå den av nedenfor på innstillingsmenyen **GENERELT » Klokkeslett/dato » Tid & Dato**.

## Sommertid

Suunto Traverse støtter Daylight Saving Time (DST) justering hvis GPS-tiden er på

Du kan justere Daylight Saving Time-innstillingen på innstillingsmenyen nedenfor **GENERELT » Klokkeslett/dato » Tid & Dato**.

Det er tre innstillinger tilgjengelige:

- **Automatisk** – automatisk DST-justering basert på GPS-plassering
- **Vintertid** – alltid vintertid (ingen DST)
- **Sommertid** – alltid sommertid

### 3.27 Lyder og vibrering

Lyder og vibreringsvarsler brukes for meldinger, alarmer og andre hovedhendelser. Begge kan justeres separat på innstillingsmenyen nedenfor **GENERELT » Toner/display » Toner or Vibrering**.

For hver varseltype kan du velge mellom følgende alternativer:

- **Alle på:** alle hendelser trigger lyder/vibrering
- **Alle av:** ingen hendelser trigger lyder/vibrering
- **Taster av:** alle hendelser annet enn trykking av knapper utløser lyder/vibrering

### 3.28 Finn tilbake

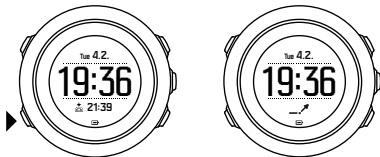
Med Suunto Traverse kan du spore ruten tilbake når som helst under en registrering med hjelp av breadcrumb-visning.

Du kan også navigere et spor fra loggboken med registrerte aktiviteter som inkluderer GPS-data. Følg samme fremgangsmåte som i *3.20.1 Navigere en rute*. Bla til **Loggbok** i stedet for til **Ruter**, og velg en logg for å starte navigeringen.

## 3.29 Værindikatorer

I tillegg til barometergrafene (se *3.2.4 Bruke barometerprofilen*), har Suunto Traverse 2 værindikatorer: værtrend og stormalarm.

Værtrendindikatoren vises som en visning på tidsvisningen, og gir deg en rask måte å sjekke om været forandrer seg.



Værprognoseindikatoren består av to linjer som danner en pil. Hver linje representerer en 3-timers periode. En endring i barometertrykk større enn 2 hPa (0,59 inHg) over tre timer utløser en endring i retning av pilen. For eksempel:



trykket faller kraftig i løpet av de siste seks timene



trykket var jevnt, men stiger kraftig i løpet av de siste tre timene



trykket steg raskt, men har sunket kraftig i løpet av de siste tre timene

## Stormalarm

Et betydelig fall i barometertrykk betyr vanligvis at en storm er på vei, og du bør ta dekning. Når stormalarmen er aktivert, avgir Suunto Traverse en alarm og et stormsymbol blinker når trykket synker 4 hPa (0,12 inHg) eller mer i løpet av en 3-timers periode. Stormalarmen er av som standard. Du kan slå den på på innstillingsmenyen nedenfor **HØYDEMÅLER/BAROMETER** » **Stormalarm**.



**MERK:** Stormalarmen fungerer ikke hvis du har høydemålerprofilen aktivert.

Når stormalarmen utløses kan du trykke på hvilken som helst knapp for å avslutte alarmen. Hvis ingen knapp trykkes, gjentas alarmen en gang til etter fem minutter. Stormsymbolet forblir på skjermen til værforholdene er stabile (trykkfall bremser ned).

En spesiell runde (kalt 'stormalarm') genereres når en stormalarm oppstår under registrering av en aktivitet.


## 4 STELL

### 4.1 Retningslinjer for håndtering

Håndter klokken med forsiktighet – unngå støt- eller fallskader.


Under normale omstendigheter trenger ikke klokken service. Etter bruk må den skylles med rent vann og mild såpe, og huset må rengjøres forsiktig med en fuktet myk klut eller et pusseskinn.

Bruk bare originalt Suunto-tilbehør – skader forårsaket av ikke-originalt tilbehør dekkes ikke av garantien.

 **TIPS:** Husk å registrere din Suunto Traverse på [www.suunto.com/support](http://www.suunto.com/support) å få personlig støtte.

### 4.2 Vanntetthet

Suunto Traverse er vanntett ned til 100 meter (330 fot), som tilsvarer 10 bar. Målerverdien gjelder en faktisk dykkedybde og er testet i vanntrykk som brukes i løpet av Suuntos test av vanntetthet. Dette betyr at du kan bruke klokken til svømming og snorkling, men den skal ikke brukes til noen form for dykking.

 **MERK:** Vanntett betyr ikke det samme som at det fungerer under vann. Vanntetthetsmerkene viser til statisk luft-/vanntetthet som tåler dusjing, bading, svømming, dykking i basseng og snorkling.

For å opprettholde vanntettheten anbefales det å:

- aldri bruke enheten til annet enn tiltenkt bruk
- kontakte en autorisert Suunto-tjeneste, -distributør eller -forhandler for eventuell reparasjoner.
- holde enheten fri for skitt og sand
- forsøk aldri å åpne dekslet på egenhånd.
- unngå å utsette enheten for hyppige endringer i luft- og vanntemperatur
- rengjør alltid enheten med friskt vann hvis den utsettes for saltvann
- slå aldri enheten eller mist den i bakken.

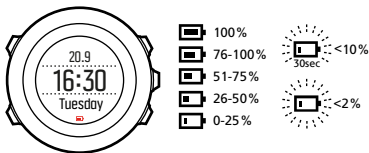
### 4.3 Lade batteriet

Varigheten på én lading, avhenger av hvordan Suunto Traverse benyttes, og under hvilke forhold. For eksempel lave temperaturer reduserer varigheten for en batterilading. Generelt reduseres kapasiteten på de oppladbare batteriene over tid.



**MERK:** Hvis det oppstår en unormal reduksjon i kapasiteten på grunn av ødelagt batteri, dekker Suunto bytte av batteri i ett år eller for maks. 300 ladetimer, avhengig av hva som kommer først.

Batteriikonet viser ladenivået på batteriet. Når batteriladenivået er mindre enn 10%, blinker ikonet i 30 sekunder. Når batteriladenivået er mindre enn 2%, blinker ikonet konstant.



Når batterinivået faller veldig lavt under en registrering, stopper klokken og lagrer registreringen. Klokken kan fremdeles vise tiden, men knappene er deaktivert.

Batteriet lades ved at du kobler det til datamaskinen med medfølgende USB-kabel, eller lader det med en USB-kompatibel vegglander. Det tar cirka 2-3 timer å fullade et tomt batteri.

 **TIPS:** Du kan endre GPS-intervallet under en registrering for å spare batteritiden. Se 3.16.3 GPS-nøyaktighet og strømsparing.

## 4.4 Få støtte

For å få ekstra støtte, kan du besøke [www.suunto.com/support](http://www.suunto.com/support). Der finner du et omfattende utvalg av hjelpemidler, inkludert spørsmål og svar og instruksjonsvideoer. Du kan også legge inn spørsmål direkte til Suunto eller sende e-post / ringe Suunto støtte.

Det er også mange instruksjonsvideoer på Suunto YouTube-kanalen på [www.youtube.com/user/MovesCountbySuunto](http://www.youtube.com/user/MovesCountbySuunto).

Vi anbefaler å registrere produktet ditt for å få den beste personlige støtten fra Suunto.



For å få støtte fra Suunto:

1. Registrer deg hos [www.suunto.com/support/MySuunto](http://www.suunto.com/support/MySuunto), eller hvis du allerede har gjort det, logger du inn og legger til Suunto Traverse til **My Products** (Mine produkter).
  2. Besøk Suunto.com ([www.suunto.com/support](http://www.suunto.com/support)) for å se om spørsmålet har blitt stilt/besvart allerede.
  3. Gå til **CONTACT SUUNTO** (Kontakt Suunto) for å sende et spørsmål eller ring oss på noen av de nevnte støttenumrene. Alternativt, send oss en e-post til [support@suunto.com](mailto:support@suunto.com). Ta med produktnavn, serienummer og en detaljert beskrivelse av problemet.
- Suuntos kvalifiserte kundestøtte vil hjelpe deg, og om nødvendig feilsøke produktet i løpet av samtalen.

## 5 REFERANSE

### 5.1 Tekniske spesifikasjoner

#### Generelt

- driftstemperatur:  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  til  $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- temperatur ved batterilading:  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  til  $+35\text{ }^{\circ}\text{C}$
- oppbevaringstemperatur:  $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$  til  $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- vekt:  $\sim 80\text{ g}$
- vannmotstand: 100 m (300 fot)
- glass: mineralkrystall
- strøm: oppladbart litium-ion batteri
- Batterilevetid:  $\sim 10 - 100$  timer avhengig av valgt GPS-nøyaktighet;  $\sim 14$  dager med GPS av

#### Minne

- Interessepunkter (POI): maks 250

#### Radiomottaker

- Bluetooth® Smart-kompatibel
- kommunikasjonsfrekvens: 2,4 GHz
- rekkevidde:  $\sim 3\text{ m}$  (9,8 fot)

#### Barometer

- skjermområde: 950-1060 hPa (28,05 til 31,30 inHg)
- oppløsning: 1 hPa (0,03 inHg)

#### Høydemåler

- skjermområde: -500 M til 9999 m (-1640 fot til 32 805 fot)

- oppløsning: 1 m (3 fot)

## **Termometer**

- skjermområde: -20 °C til +60 °C
- oppløsning: 1°

## **Kronograf**

- oppløsning: 1 sek til 9:59'59, etter det 1 min

## **Kompass**

- oppløsning: 1 grad (18 mils)
- nøyaktighet: +/- 5 grader

## **GPS**

- teknologi: SiRF Star V
- oppløsning: 1 m (3 fot)

## **5.2 Samsvar**

### **5.2.1 CE**

Suunto Oy erklærer herved at dette produktet er i samsvar med de nødvendige kravene og andre relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/EF.

### **5.2.2 FCC-samsvar**

Denne enheten samsvarer med del 15 i FCC-reglene. Bruk av enheten er underlagt to betingelser:

- (1) Denne enheten må ikke forårsake skadelig interferens, og
- (2) denne enheten må akseptere enhver interferens, inkludert interferens som kan forårsake at enheten ikke virker som den skal.

Dette produktet er testet for å overholde FCC-standarder og er beregnet på hjemme- eller kontorbruk.

Endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av Suunto, kan føre til at din rett å bruke denne enheten i henhold til FCC-regelverket blir ugyldig.

**MERK:** Dette utstyret er testet og funnet i samsvar med grensene for en Klasse B digital enhet ifølge del 15 av FCC-reglene. Disse grensene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonene, kan det forårsake skadelig interferens på radiokommunikasjoner. Det er imidlertid ingen garanti for at interferens ikke vil oppstå i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker skadelige forstyrrelser på radio- eller TV-mottak, som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å prøve å korrigere interferensen med ett eller flere av følgende tiltak:

- Snu eller flytt mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til et uttak på en annen krets enn den som mottakeren er koblet til.
- Rådfør deg med forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for hjelp.

### **5.2.3 IC**

Denne enheten samsvarer med RSS-standard(er) for Industry Canadas (det kanadiske industridepartementet) lisensunntak. Driften er underlagt to betingelser:

- (1) Denne enheten kan ikke forårsake interferens, og
- (2) denne enheten må akseptere enhver interferens, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift av enheten.

### **5.2.4 NOM-121-SCT1-2009**

The operation of this equipment is subject to the following two conditions: (1) it is possible that this equipment or device may not cause harmful interference, and (2) this equipment or device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the equipment or device.

## **5.3 Varemerket**

Suunto Traverse, dets logoer og andre Suunto-varemerker og merkenavn er registrerte eller uregistrerte varemerker for Suunto Oy. Med enerett.

## **5.4 Patentmerknad**

Dette produktet er beskyttet av patenter under behandling, og deres tilhørende nasjonale rettigheter: US 7,271,774 , US 7,324,002, US 13/794,468, US 14/195,670. Ekstra patentsøknader er blitt registrert.

## 5.5 Garanti

Suunto garanterer at Suunto eller et Suunto-godkjent servicesenter etter eget skjønn i garantiperioden vil utbedre defekter i materialet eller utførelsen kostnadsfritt ved enten å a) reparere eller b) erstatte eller c) refundere enheten i henhold til vilkårene i denne begrensede garantien. Denne begrensede garantien gjelder bare i kjøpslandet, med mindre nasjonale lover angir noe annet.

### Garantiperiode

Den begrensede garantiperioden gjelder fra den opprinnelige kjøpsdatoen. Garantiperioden er to (2) år for produkter, med mindre annet er angitt.

Garantiperioden er ett (1) år for tilbehør, inkludert, men ikke begrenset til trådløse sensorer og sendere, ladere, kabler, oppladbare batterier, reimer, armbånd og slanger.

### Unntak og begrensninger

Denne begrensede garantien dekker ikke følgende:

1. a) normal slitasje, som riper, slitasje, eller fargeendring og/eller materialeendring av ikke-metalliske reimer, b) defekter forårsaket av røff håndtering, eller c) defekter eller skade som følge av bruk utover anbefalt bruk, feil pleie, uaktsomhet, og uhell som fall eller knusing,
2. trykte materialer og emballasje,
3. defekter eller påståtte defekter som skyldes bruk sammen med produkter, tilbehør, programvare og/eller service som ikke er produsert eller levert av Suunto,

#### 4. ikke oppladbare batterier.

Suunto garanterer ikke at bruken av produktet eller tilbehør vil være uten avbrytelser eller feilfri, eller at produktet eller tilbehøret vil fungere med maskinvare eller programvare som leveres av en tredjepart.

Denne begrensede garantien er ikke rettskraftig hvis produktet eller tilbehør:

1. enheten har blitt åpnet utover tiltenkt bruk
2. enheten har blitt reparert ved hjelp av ikke-godkjente reservedeler, endret, eller reparert på et ikke-godkjent servicesenter
3. serienummeret har blitt fjernet, endret eller gjort uleselig på noen måte, som avgjøres etter Suuntos skjønn, eller
4. har vært utsatt for kjemikalier, inkludert, men ikke begrenset til myggmidler.

### **Tilgang til Suuntos garantiservice**

Du må vise et kjøpsbevis for å få tilgang til Suuntos garantiservice. Hvis du vil vite hvordan du får tilgang til garantiservicen, kan du gå inn på [www.suunto.com/warranty](http://www.suunto.com/warranty), kontakte den lokale autoriserte Suunto-forhandleren, eller du kan ringe Suuntos kontaktsenter.

### **Ansvarsbegrensning**

Så langt gjeldende lov tillater det, er denne begrensede garantien din eneste garanti og gjelder i stedet for alle andre garantier, uttalte eller implisitte. Suunto kan ikke holdes ansvarlig for spesielle, tilfeldige eller andre skader eller følgeskader, inkludert, men ikke begrenset til tap av forventede goder, tap av data, tap av

bruk, kapitalutgifter, kostnader ved erstatningsutstyr eller -anlegg, krav fra tredjeparter, skade på eiendom som skyldes kjøp eller bruk av enheten eller som skyldes brudd på garantien, kontraktsbrudd, skjødesløshet, skadegjørende ansvar eller noen juridiske eller lovbestemte teorier, selv om Suunto kjente til at slike skader kunne oppstå. Suunto kan ikke holdes ansvarlig for forsinkelser i levering av garantitjenester.

## **5.6 Copyright**

Copyright © Suunto Oy. Med enerett. Suunto, Suunto-produktnavn, logoer og andre Suunto-varemerker og -navn er registrerte eller uregistrerte varemerker for Suunto Oy. Dette dokumentet og innholdet i dokumentet eies av Suunto Oy og er ment utelukkende for bruk av kunder til å innhente kunnskap og informasjon om bruk av Suunto-produkter. Innholdet skal ikke brukes eller distribueres for noe annet formål og/eller på annen måte kommuniseres, videreformidles eller reproduseres uten skriftlig samtykke på forhånd fra Suunto Oy. Selv om vi har anstrengt oss for å sikre at informasjonen i denne dokumentasjonen er både omfattende og riktig, kan ingen garanti om nøyaktighet utledes eller underforstås. Dette dokumentets innhold kan endres når som helst og uten forvarsel. Den siste versjonen av denne dokumentasjonen kan lastes ned fra [www.suunto.com](http://www.suunto.com).



# INDEKS

## A

- aktiviteter
  - sportsmoduser, 50
- aktivitetsmonitor
  - trinn, 13
- Alti & Baro (høydemåler og barometer)
  - Automatisk-profil, 23
  - profiler, 20
  - referanseverdi, 20
- Alti-baro (høydemåler/ barometer), 15
  - barometerprofil, 22
  - høydemålerprofil, 22
- Alti-Baro (høydemåler/ barometer)
  - referanseverdi, 18
  - riktige avlesninger, 18
- autopause, 24

## B

- bakgrunnsbelysning, 24
  - lysstyrke, 24
  - modus, 24
- batteri

lade, 71

## F

- finn tilbake, 34
- Finn tilbake, 67
- FusedAlti, 18, 34

## G

- gjeldende plassering, 52
- GNSS
  - GLONASS, 48
  - GPS, 48
- GPS, 44
  - GPS-signal, 45
- GPS-nøyaktighet, 47

## H

- håndtering, 70

## I

- ikoner, 35
- indikator for gjenværende minne, 40
- innstillinger, 11
  - justering av innstillingene, 11
- interessepunkt (POI)
  - legge til, 53

navigering, 50  
sletting, 54

## K

kalibrering  
kompass, 27  
kompass, 26  
kalibrering, 27  
misvisning, 28  
sperrfunksjon på peiling, 30

## L

lade, 9  
loggbok, 38  
lommelykt, 24  
lufttrykkverdi ved  
havoverflaten, 18  
lyder, 67

## M

Movescount, 40, 41  
Suunto App, 63  
Suunto App Designer, 63  
Suunto App Zone, 63  
Moveslink, 40

## N

navigering  
finn tilbake, 34  
interessepunkt (POI), 50

rute, 55  
nedtellingsur, 31  
nedtellingsur, 31

## P

posisjonsformater, 46  
programvare, 61

## R

referanseverdi for høyde, 18  
retning  
sperrfunksjon på peiling, 30  
rute  
navigering, 55  
rutenett, 46  
ruter  
legge til en rute, 55  
sletting av en rute, 55

## S

servicemeny, 59  
skjerm  
invertere skjerm, 33  
invertere skjerm, 33  
skjermer, 32  
vis/skjul skjermer, 32  
sportsmoduser, 61  
start veiviser, 9  
stell, 70  
stoppeklokke, 62

- støtte, 72
- Suunto App, 63
- Suunto App Designer, 63
- Suunto App Zone, 63
- Suunto Movescount App, 41
  - synkronisering, 43

## T

- tastelås, 26
- taster, 8
- tid, 64
  - GPS-tid, 65
  - Sommertid, 65
  - vekkeklokke, 65

## V

- vær
  - stormalarm, 68
  - værprognose, 68
- veipunkter, 55
- vekkeklokke, 65
  - utsett, 65
- vibrering, 67



## SUUNTO CUSTOMER SUPPORT

1. [www.suunto.com/support](http://www.suunto.com/support)  
[www.suunto.com/mysuunto](http://www.suunto.com/mysuunto)
2. AUSTRALIA +61 1800 240 498  
AUSTRIA +43 720 883 104  
CANADA +1 800 267 7506  
CHINA +86 010 84054725  
FINLAND +358 9 4245 0127  
FRANCE +33 4 81 68 09 26  
GERMANY +49 89 3803 8778  
ITALY +39 02 9475 1965  
JAPAN +81 3 4520 9417  
NETHERLANDS +31 1 0713 7269  
NEW ZEALAND +64 9887 5223  
RUSSIA +7 499 918 7148  
SPAIN +34 91 11 43 175  
SWEDEN +46 8 5250 0730  
SWITZERLAND +41 44 580 9988  
UK +44 20 3608 0534  
USA +1 855 258 0900